

从写作实践谈论文的修改

舒鸿飞¹ 舒锡均²

主题词 论文, 学位 写作

我们工作之余,以笔耕为乐,已发表文章 70 余篇,常有同行问,初稿写成之后,从哪些方面着手修改?余在 20 多年的写作实践中对此稍有所得,今从写作实例谈几点管窥之见,或许对初学写作者有所启迪。

个人体会,初稿写成后,主要是由自己修改。因既然动笔,则一定对论文所涉及的某个方面有较深的认识或体会,而别人是不一定有的,这是别人不能替代的原因。因旁观者清,故虽自觉满意,一旦请别人阅读,常可发现问题,而提出好的修改意见。但如果初稿一成,就送给别人修改,甚至一味仰赖别人,是始终提高不了写作水平的。

修改的方式,一是边写边改,所谓“热处理”,这是常见的方式。此时思路清晰,有利于谋篇布局,作整体分析。二是难以修改之处,不妨冷却一下,看看相关资料,或能从中受到启发,从而解决问题,此即“冷处理”。三是收到用稿通知或清样以后,如有不当之处,仍可进行必要的修改。

关于修改的步骤,首先是从整体布局、内容和思路等方面进行,其次是检查有无重复和漏洞等;第三步再进行字斟句酌的修改。

1 标题的锤炼

标题是文章主体内容的高度概括,故读者拿到刊物后,首先浏览“目次”。标题是否恰当,不仅影响文章对读者的吸引力,而且能反映文章水平的高低。一个好的标题能明确反映文章的内容和作者的概括能力,因而标题的修改主要从以下几个方面进行。

一是看标题是否与内容的范围大小对应。如标题大,势必涉及的内容多,范围广,论述起来相应较难,要求作者的写作素质较强。如《桂枝汤类方治疗杂病》^[1],初稿题为《〈伤寒论〉方治疗杂病》,显然标题较大。因《伤寒论》有 113 方,而桂枝汤类方仅 10 余首,相比而言,后者范围小,容易谈深谈透。又如《试论〈金匱要

略〉治疗学特点》近 6 000 字,因范围大,论述不透,故虽接到某《学报》初审通知,但未能通过终审。后根据文章的内容,改成《试论〈金匱要略〉中杂病的治则》^[2]和《试论〈金匱要略〉选方用药的特点》^[3]两篇,经各自充实后,均获刊用。

二是看标题是否为内容的高度概括。如《学习老中医经验的体会》,在清样寄出后,经反复考虑,电告编辑,将其改为《片言只语零金玉,融会贯通出新知》,这“体会”就较前明确。因老中医的某些经验,虽是“片言只语”,但就像“零金碎玉”一样,十分珍贵,如能融会贯通,就会产生新的认识。后来编辑改成《片言只语含深义,融会贯通出新知》^[4],则更为恰当。《舒鸿飞主任医师学术思想及临床经验介绍》在收到录用通知后,经揣摩全文内容,无非是“学”与“用”,遂将其改成《学当融会贯通,用宜博采众长》^[5]。这 2 例初稿标题都很平淡,修改后将成语嵌入其中,不仅显得比较新颖,而且仍确切高度地概括了全文内容。

三是看标题是否为内容的具体反映。如《变法运用体会》一文,编辑改成“验案三则”。在寄出清样的信中指出,篇题太笼统,应改成《变法运用验案三则》^[6]才比较确切,编辑遂采用了我们的意见。又如《芍药甘草汤验案 3 则》,标题所指不明,因文中该方所治是幽门痉挛、膈肌痉挛和腓肠肌痉挛,于是定稿时改为《芍药甘草汤治疗痉挛性病证 3 则》^[7],则标题反映的内容更为具体。我们认为,标题既应该是内容的高度概括,又应该是内容的具体反映,二者是对立的统一。以上《片言只语含深义,融会贯通出新知》和《学当融会贯通,用宜博采众长》²例,不仅较原标题具体,而且仍高度概括了全文内容。

四是看大小标题是否对应。论文的论点通常由小标题表达出来。我们认为,确立大标题时要考虑与小标题对应,即将小标题尽可能地涵盖在大标题之中。如《便秘变治体会》一文的小标题是:调和营卫止汗法、健脾祛湿治带法、温肾化气缩尿法,后改成《便秘变治三法》^[8]则不仅涵盖了小标题,而且较具体地反映了文章的内容。《从临证纠误谈经方的应用》^[9]在收入《当代医家论经方》一书时,根据其小标题:抓住主症,围绕主症

1 湖北省英山县人民医院,英山县温泉镇鸡鸣路 63 号

(438700) (C)1994-2021 China Academic Journal Electronic Publishing House. All rights reserved. http://www.cnki.net

2 湖北省英山县中医院

收稿日期:2005-10-26

用经方;剖析病机,对照病机用经方;辨明经络,根据经络(走向)用经方;依遵古训,注意煎服和调理,将标题改成《经方应用四要点》^[10],则与小标题十分吻合。由此说明,大标题应为小标题的概括,小标题当是大标题的体现。

质言之,标题的修改,不仅要尽可能地做到既是内容的具体反映,又要高度地概括全文的特定内容,而且要达到新颖,大、小标题互相呼应的目的。

2 内容的充实

一般来说,论文有论点、论据和论证三个层次。这是论文的主体部分和重点。论点能否成立,既要有充足的论据,又要进行有力的论证,因而即使定稿甚或收到了用稿通知,那些使论据更充分,论证更有力的内容仍可补充进来。故把修改只看作压缩与删减的观点是片面的。

如《略谈经方时方专方和单(验)方》^[11]在谈到单方的局限性时,原稿一是举祖传治疗荨麻疹的验方,经临床验证仅对阴虚型疗效可靠,二是举一少年贫血经用验方配合辨证获愈为例。收到用稿通知后,加上清代赵晴初在《存存斋医话稿》中所说:"世之所传经验单方,往往仅治某病,而不辨别脉证,其间轻和平淡之品,即不对证,试用尚无大碍,若刚暴猛烈之品,用者尚其镇之。""殊不知效于此者未必效于彼,以病有深浅,体有强弱,证有寒热虚实,断不能执一病之总名,而以一药统治之也。"赵氏解释了单方治病局限性的原因,将其作为论证,增强了文章的说服力。

《一药动关一剂功》^[12]原稿举三个病例,初用某方无效或疗效欠佳,经加用某一味药后疗效大增甚至痊愈作为论据。在说理时仅用:印会河教授初出茅庐时治一寒饮射肺,处小青龙加石膏汤无效。其父据患者素来嗜酒,病后饮则咳嗽加剧,只在原方中加入葛花即愈。接到用稿通知后加入《伤寒杂病论》中一味药的更换使功效完全不同之例:附子细辛配麻黄则解表,配大黄则通里,一味药的更换使治有表里之异;麻黄杏仁甘草配桂枝则散寒,配石膏则清热,一味药的差异使治有寒热之分;人参干姜甘草配白术则理中焦,配附子则救下焦,一味药的改变则治有中下焦之别。既有名医验案,又加入经典医籍之例,使论证更为全面。

《诊治当重'三结合'》^[13]在谈到"辨病辨证与单方验方相结合"时,初稿一是举慢性肾炎经辨病选方与多种单方相结合获完全缓解,二是举一少年贫血以单方配合辨证论治而愈为例。反复考虑,作了补充:"一人鼻衄,用专方镇衄汤 1 剂后,仍出血不止,余嘱其仍用原方急煎 1 剂。在药液中加入炼童便 1 小杯,服后约 1 小

时血止,5 剂后即病愈。这是单方弥补了专方缓不济急之例。一老人癃闭,以验方桔梗、琥珀治之,服头煎后即有少许尿液排出,服完第 2 剂后小便通畅。后见气阴两虚,余热未尽,改用生脉饮加味而愈。这是辨证选方弥补了验方的不逮。"既有用于慢性病,又加入以上治疗急症之例,无疑使论据更为充分。

《同证异治研究概况》^[14]初稿引用的文献都是从中医角度阐述同证之间的区别。能否从现代医学的角度证实同证之间的区别?上海中医学院从实验研究中发现了阴虚证之间的区别:10 例心火旺者尿儿茶酚值升高,尿 17 羟值正常;11 例肝火旺者尿 17 羟值升高,尿儿茶酚值正常;6 例心肝火旺者,有 4 例二者均增高。在血液动力学检查上,同是血瘀证,因病种不同而有差异:如冠心病心绞痛多表现为全血黏度和血小板异常型血瘀;脑栓塞和脑出血多表现为血栓型血瘀,心肌梗死前和梗死初多为各类指标增高的血瘀综合征,从而说明同证异治是有客观物质基础的。经此番补充,同证异治的机理就比较完善了,因而终获刊用。

以上所充实的或为古代名家之言,或为经典医籍之例,或为临床验案,或为实验研究和理化检查结果,都达到了论据更充分、论证更有力的目的。就我们的体会,内容的充实,一是要语言精炼,二是要说明问题,特别是在清样上修改更应如此。

3 词语的斟酌

有关资料统计,全世界每年约有三分之一的著述,因为语言文字方面的问题而被搁置起来^[15]。因而对词语的斟酌,在修改中占有重要的地位。

当编辑对篇幅有特定要求时,要尽力删削或浓缩,《古汉语今译规律初探》^[16]第 3 个小标题原为"前置者移后,后置者提前",收到清样后,浓缩成"词序颠倒正常化",既高度概括该段内容,亦与"单音之词复音化","抽象之词具体化"等小标题相呼应,有节律美之感。

上例"收录他人经验"之"收录",寄稿时改成"吸取",虽只两个字之改。但收到了不仅避复,而且词语搭配恰当的效果。因单方验方是具体的,可以"收录";经验多是较抽象的,只能与"吸取"相搭配。在上文"编者按"中,原稿有"26 年前许多大学生未学完预定的课程就走上了工作岗位,今后的路怎么走"一句。"今后"指的是从现在起,而文中则是指 26 年前,故显得用词不当。在清样中改成"以后",则可指当时,显得比较贴切。这里经过用词搭配的修改,使文意表达得更为准确。

有些临床症状的描述更需推敲。如《临床失误谈教训》^[17]初稿中有一则病案:一人腮腺炎后期,诉头身困重,心烦恶心,某西医据血常规检查诊为贫血,即套用

归脾汤治疗。3剂以后患者诉极度不适,这种“极度不适”,如何诉诸文字,当时真是心中了了,笔下难明。无奈将文稿放了数月。一次翻阅《金匱要略选读》,在“医案举例”下看到一则病案,受到启发,才用“神若无主,辗转床第”等语将它表达出来。

在修改时应尽量达到语言优美。如“临床失误谈教训”初稿中,其第1个小标题为“独处藏奸,问诊宜乎仔细”,经反复斟酌,定稿时改成“临床问诊,宜全面仔细”,则与后面的“辨证施治,忌中西凑合”,“遣方用药,当明辨经络”等小标题相呼应,显得节律优美。“从病例谈治此愈彼”经修改后结语的小标题是:“反映了治病求本的精神,体现了异病同治的原则,拓宽了疾病治疗的思路,扩大了方剂运用的范围”,也达到了这个目的。同时,词语的斟酌,应达到用词更准确,搭配更合适,语言更精炼、修辞更纯美的目的。

参考文献

1 舒鸿飞·桂枝汤类方治疗杂病·湖北中医杂志,1981,(5):26,22.
2 舒鸿飞·试论《金匱要略》中杂病的治则·安徽中医学院学报,1986,(1):6~8.
3 舒鸿飞·试论《金匱要略》选方用药的特点·新疆中医药,1988,(2):

10~12.
4 舒鸿飞·片言只语含深义,融会贯通出新知·湖北中医杂志,2002,(7):14~16.
5 舒锡均,舒鸿飞·学当融会贯通,用宜博采众长·光明中医,2003,(5):15~16.
6 舒鸿飞,俞小平·变法运用验案3则·中国医药学报,1999,(3):56~57.
7 舒鸿飞·芍药甘草汤治疗痉挛性病症3则·河南中医,1996,(3):149~150.
8 舒鸿飞·便秘变治3法·黑龙江中医药,1988,(4):42,39.
9 舒鸿飞·从临证纠谈谈经方应用·贵阳中医学院学报,1994,(4):51~52.
10 刘渡舟,赵清理,党炳瑞·当代医家论经方·北京:中国中医药出版社,1993:478~482.
11 舒鸿飞,段龙光·略谈经方时方专方与单(验)方·光明中医,2001,(3):23~26.
12 舒鸿飞·一药动关一剂功·上海中医药杂志,2004,(1):43~44.
13 舒鸿飞·诊治当重“三结合”·湖北中医杂志,2005,(3):15~17.
14 舒鸿飞·同证异治研究概况·江西中医药,1995,(6):56~57.
15 刘玺珍,马智,田凤鸣等主编·医学论文写作指南·北京:中医古籍出版社,1988:67.
16 舒鸿飞·古汉语今译规律初探·医古文知识,1994,(4):41~43.
17 舒鸿飞·临床失误谈教训·浙江中医杂志,1986,(12):544.

出书立传 中医古籍出版社帮您忙

《中国当代医疗百科专家专著》系列丛书出版登记表(回执)

姓名		地址		邮编		传真	
电话		手机		书稿寄出时间		订购册数	
内容简介							
是/否请领导(专家)题词				是/否参加科技著作大赛或展览			

注:请按此表格内容自制表格寄回,以提前安排出版事宜。
地址:北京市水碓子邮局43号信箱,邮编:100026。
电话:(010)64008810,64014411-3219(长期有效)。

长期销售空心胶囊

本产品严格按照国家标准和《中国药典》规定的质量要求生产,符合药用各项指标,有0号、1号、2号等型号,多种颜色可供选择。本公司以合理的价格欢迎需要的单位和个人来电来函咨询。对用量少的单位和个人将办理邮购业务。价格:每万粒135元(含邮资)。
地址:浙江省新昌县一诺胶丸有限公司,电话:(0575)6061888,013706852676,邮编:312560,联系人:潘炎锋

《现代中医内科临床疗效评价与进展》征订

《现代中医内科临床疗效评价与进展》由杨仓良等编著,陕西科技出版社出版。该书全面系统地反映了建国以来中医治疗内科100余种病症的客观疗效与进展状况,内容包括论述(叙述不同时期古代医案的学术成就)、辨证论治(采用现代医学病名,以中医四诊八纲为中心,并列举病症的典型临床表现、治法方药)、现代中医临床客观疗效评价与进展(系统搜集、整理建国以来中医治疗内科疾病处方用药,应用现代医学数据检测治疗效果及治疗新方法、多途径用药、剂型改革、新成果进展状况加以评述)、临床资料(检索了全国公开发行中医期刊治疗内科每一病症的最佳有效方药,其诊断标准均以现代医学检测数据为准,反映其治疗方法独特新颖、治疗例数多,疗效高,可以重复验证,具可靠的医学数据,经统计处理的疗效极佳的病例报道)、现代医学诊治(对中医诊治疗效欠佳的病例,应用现代医学诊治,结合中医治疗以促进中医

发展)等项目。被称为“开卷可识40载中医内科之最佳效方”,是中医、中西医结合内科临床、科研及教学的重要参考书。
本书由宁夏秦杨疑难病研究院中西医书店总经销,每册38元,免收邮挂费,凡购5~10本者按9折,11~20本者8折,21本以上者按7折优惠。同时还有《毒药本草》78元,《动物本草》120元,《华佗神医秘方》7元等书,优惠方式同上。
邮购地址:宁夏银川市金凤区满城南街20号宁夏秦杨疑难病研究院曹艳玲收,邮编:750000,电话:(0951)3069258。

中国中医科学院培训中心 06年下半年招生

1. 名中医临证经验专讲——沈氏经验专讲:9月3~7日。主讲沈绍功、韩学杰,980元。传授心脑血管、糖尿病、高血压、高血脂、脑中风后遗症、肿瘤、妇科疾病临证经验及沈氏治疗特色,辨证组方用药经验等。
2. 妇科病汇讲:9月13~17日。不孕症、乳腺增生、盆腔炎、月经病、子宫内膜异位症、子宫肌瘤、阴道炎、专方专病、个人经验等。
3. 男科病汇讲:9月18~22日。主讲沈绍功、李曰庆、李海松、陈生等。三甲医院见习。
4. 中西医结合皮肤病、性病诊疗高级班:9月18~22日,980元。主讲陈凯、孙凤芹、王晓莲、魏雅川等。赵炳南临证经验及其治疗皮肤病特色。痤疮、脂溢性皮炎、银屑病、红斑狼疮、白癜风的诊治、真菌病的临证经验介绍等,性病诊断治疗、皮外科外用经验。
5. 免疫类疾病汇讲:9月22~27日。类风湿关节炎、强直性脊柱炎、干燥综合征、系统性红斑狼疮、骨性关节炎、痛风性关节炎等。三甲医院见习。
6. 中西医结合肛肠疾病诊疗高级班:9月22~26日,980元。主讲赵宝明、张燕生等。
7. 经方应用暨热性病治疗提高班:10月11~17日。主讲傅世垣、周平安、高飞等。柴胡剂等类方的应用、退热、治糖尿病、肾病、免疫病、肿瘤等活用、今用的经验。
8. 孙氏颈椎病治法专讲:10月16~19日,780元。主讲孙树椿等。讲授孙氏不定点旋转手法治疗颈椎病的治疗方法,颈椎旋转手法规范操作与科研思路等。现场演示操作及答疑。
9. 中医内科急诊学习班:10月18~23日。主讲罗侃、沈绍功等。休克、心衰、呼吸衰竭的诊治、禽流感与瘟疫的诊治、中药新剂型应用、冠心病诊治、世界危重病医学及中医急诊医学的形成与现状。三甲医院见习。
10. 颈肩腰腿痛特效疗法新技术班:10月23~30日。小针刀、新钹针疗法、骶疗治疗腰间盘突出症及各种腰部疼痛病、星状神经节阻滞治疗颈椎病等,腰腿痛的推拿手法精华。
11. 针灸名家临床经验应用提高班:10月30日~11月4日,1280元。主讲王臣、张士杰、张吉、田丽芳等。
12. 中医临床研究报告及论文撰写名家指导班:11月10~11月14日,860元。主讲孟庆云、刘艳骄等。
联系电话:010-64062096、64028399;网址:www.120px.cn